**Kúpna zmluva č. C-NBS1-000-083-499**

**na dodanie osobných motorových vozidiel**

**uzatvorená podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka**

**v  znení neskorších predpisov**

(ďalej len „zmluva“)

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**1.1. Kupujúci:**

Názov: **Národná banka Slovenska**

so sídlom: Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava

zastúpená: <vyplní verejný obstarávateľ>

IČO: 30844789

DIČ: 2020815654

IČ pre DPH: SK2020815654

bankové spojenie: Národná banka Slovenska

číslo účtu: IBAN SK07 0720 0000 0000 0000 1919   
<platí pre domáceho uchádzača>

IBAN SK60 0720 0000 0000 0000 2129   
<platí pre zahraničného uchádzača>

*(ďalej ako „kupujúci“)*

a

**1.2. Predávajúci:**

Obchodné meno: <vyplní uchádzač>

so sídlom: <vyplní uchádzač>

Štatutárny orgán: <vyplní uchádzač>

IČO: <vyplní uchádzač>

Registrácia, č. zápisu: <vyplní uchádzač>

DIČ: <vyplní uchádzač>

IČ DPH: <vyplní uchádzač>

Bankové spojenie: <vyplní uchádzač>

Číslo účtu: <vyplní uchádzač>

*(ďalej ako „predávajúci“)*

*(ďalej spolu kupujúci a predávajúci ako „zmluvné strany“)*

**Preambula**

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s výsledkom verejného obstarávania na dodanie predmetu zmluvy, ktorý tvorí 2. časť nadlimitnej zákazky s názvom „Nákup osobných motorových vozidiel a elektromobilu“ v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“). Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania v nadlimitnej zákazke uskutočnenej postupom verejnej súťaže podľa § 66 zákon o verejnom obstarávaní a nasl. bolo uverejnené vo Vestníku verejného obstarávania č. <vyplní verejný obstarávateľ>, zo dňa <vyplní verejný obstarávateľ> pod značkou <vyplní verejný obstarávateľ>.

**Čl. II**

**Predmet zmluvy**

* 1. Predávajúci sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v súťažných podkladoch dodať kupujúcemu 2 kusy osobných motorových vozidiel značky <vyplní uchádzač> (ďalej len „motorové vozidlá“) a kupujúci sa ich zaväzuje prevziať a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu za riadne a včas dodané motorové vozidlá.
  2. Súčasťou predmetu zmluvy je aj poskytnutie záruky v zmysle článku V tejto zmluvy.
  3. Predmet zmluvy je predávajúci povinný splniť vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
  4. Motorové vozidlá budú dodané vo výbave podľa špecifikácie uvedenej v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a vo farbe vozidla, farbe interiéru a obloženia stanovenej kupujúcim podľa vzorkovníka predávajúceho. Predávajúci odovzdá vzorkovník farieb vozidla, farieb interiéru a obloženia kupujúcemu bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.
  5. Motorové vozidlá musia byť nové, nejazdené, v prvotriednej kvalite a so zabezpečeným záručným a pozáručným servisom na území Slovenskej republiky.
  6. Motorové vozidlá musia spĺňať všetky zákonné a technické podmienky na premávku na pozemných komunikáciách v Slovenskej republike a Európskej únii, technická spôsobilosť vozidla sa požaduje podľa zákona č. 106/2018 Z.z. o prevádzke vozidiel v cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

**Čl. III**

**Miesto, čas a spôsob plnenia**

* 1. Miestom dodania je miesto sídla kupujúceho, t.j. ústredie Národnej banky Slovenska, ul. Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
  2. Predávajúci sa zaväzuje dodať motorové vozidlá najneskôr v lehote   
     do 15 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
  3. Predávajúci je povinný najneskôr do 5 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy písomne stanoviť oprávnenú osobu (resp. osoby) na účely konania pri vzájomnom styku zmluvných strán vo veciach podľa tejto zmluvy. Zmena oprávnenej osoby musí byť zaslaná druhej strane formou doporučeného listu podpísaného štatutárnym orgánom predávajúceho alebo ním stanovenými osobami na základe osobitnej plnej moci najneskôr 5 pracovných dní pred vykonaním zmien.
  4. Kupujúci je povinný najneskôr do 5 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy písomne stanoviť oprávnenú osobu (resp. osoby) na účely konania pri vzájomnom styku zmluvných strán vo veciach podľa tejto zmluvy. Zmena oprávnenej osoby musí byť zaslaná druhej zmluvnej strane formou doporučeného listu podpísaného oprávnenou resp. splnomocnenou osobou, najneskôr 5 pracovných dní pred vykonaním zmeny.
  5. Predávajúci dostatočne vopred, najneskôr však 5 pracovných dní vopred oznámi kupujúcemu pripravenosť motorových vozidiel k prevzatiu a to písomne alebo e-mailom osobe alebo osobám určeným podľa bodu 3.4 tohto článku zmluvy.
  6. Nedodanie motorových vozidiel v čase dlhšom ako päť pracovných dní od uplynutia lehoty uvedenej v bode 3.2 tohto článku sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy a oprávňuje kupujúceho na okamžité odstúpenie od tejto zmluvy. Tým nie je dotknuté právo kupujúceho na zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle článku VIII bod 8.2 tejto zmluvy.
  7. Predávajúci je povinný bez meškania oznámiť kupujúcemu vznik akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje dodanie motorových vozidiel a má za následok predĺženie dohodnutej lehoty dodania. Predĺžením dohodnutej lehoty dodania motorových vozidiel uvedenej v  bode 3.2 tohto článku zo strany predávajúceho nie je dotknutá povinnosť predávajúceho uhradiť zmluvnú pokutu za omeškanie v zmysle článku VIII bod 8.2 tejto zmluvy okrem prípadov, keď k omeškaniu došlo z dôvodov vyššej moci.
  8. Motorové vozidlá predávajúci dodá a kupujúci prevezme na základe preberacieho protokolu, ktorý podpíše za kupujúceho oprávnená osoba určená kupujúcim podľa bodu 3.4 tohto článku zmluvy a za predávajúceho osoba určená predávajúcim podľa bodu 3.3 tohto článku zmluvy.
  9. Predávajúci je povinný spolu s motorovými vozidlami dodať kupujúcemu nasledovné doklady:
* osvedčenie o evidencii motorového vozidla časť (II),
* servisnú knižku v slovenskom jazyku (ak sa dodáva),
* návod na obsluhu a údržbu motorového vozidla vrátane výbavy v slovenskom jazyku,
* záručný list na motorové vozidlo v slovenskom jazyku.
  1. Pri prevzatí motorových vozidiel poverená osoba kupujúceho preverí presnú identifikáciu dodaných motorových vozidiel čo do druhu a množstva, či sú motorové vozidlá podľa vonkajšej prehliadky úplné, či sú čísla karosérie v súlade s technickým preukazom/osvedčením o evidencii, či motorové vozidlá nemajú zjavné vady a či sú spôsobilé na obvyklý účel používania.
  2. V prípade, že dodané motorové vozidlá nie sú v súlade s touto zmluvou a poverený zamestnanec kupujúceho zistí zjavné vady dodávaného motorového vozidla podľa bodu 3.10 tohto článku, tak tieto motorové vozidlá neprevezme a v preberacom protokole písomne uvedie dôvod neprevzatia dodávaných motorových vozidiel.
  3. Motorové vozidlá sa považujú za riadne dodané kupujúcemu okamihom podpisu preberacieho protokolu v súlade s touto zmluvou.
  4. Na účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú udalosti, ktoré nie sú závislé od konania zmluvných strán, a ktoré nemôžu zmluvné strany ani predvídať ani nejakým spôsobom priamo ovplyvniť a to vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy veľkého rozsahu, požiar, embargo, karanténa.

**Čl. IV**

**Povinnosti zmluvných strán**

* 1. Kupujúci sa zaväzuje prevziať motorové vozidlá do piatich pracovných dní od vyrozumenia predávajúcim o pripravenosti motorových vozidiel na prevzatie podľa článku III bod 3.5 tejto zmluvy.
  2. Predávajúci môže pri poskytovaní predmetu tejto zmluvy použiť aj tretie osoby, tzv. subdodávateľov. Predávajúci potvrdzuje, že podľa § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní uviedol v prílohe č. 3 tejto zmluvy údaje o všetkých známych subdodávateľoch, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Predávajúci je povinný písomne oznámiť kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľoch uvedených v predchádzajúcej vete do 3 pracovných dní odo dňa uskutočnenia tejto zmeny. Plnenie predmetu zmluvy prostredníctvom subdodávateľa nezbavuje predávajúceho povinnosti a zodpovednosti za riadne plnenie predmetu zmluvy v zmysle tejto zmluvy.
  3. V prípade zmeny subdodávateľa je predávajúci povinný písomne oznámiť kupujúcemu údaje o navrhovanom subdodávateľovi a o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia najmenej 4 (štyri) pracovné dni pred jeho plánovaným využitím. Počas trvania tejto zmluvy je predávajúci oprávnený zmeniť subdodávateľa uvedeného v prílohe č. 3 tejto zmluvy výlučne na základe predchádzajúceho písomného oznámenia a  následného písomného odsúhlasenia kupujúcim.
  4. Predávajúci vyhlasuje, že má splnené povinnosti, ktoré mu vyplývajú v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 315/2016 Z. z.“) a počas trvania tejto zmluvy bude udržiavať zápis v tomto registri a riadne plniť všetky povinnosti vyplývajúce pre neho zo zákon č. 315/2016 Z. z., ak mi vznikla povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora.
  5. Predávajúci je povinný zabezpečiť, aby jeho subdodávatelia v zmysle § 2 ods. 5 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní a § 2 ods. 1 písm. a) bod 7 zákona č. 315/2016 Z. z. ktorým vznikla povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora, mali riadne splnené povinnosti ohľadom zápisu do registra partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z.
  6. Za účelom preukázania splnenia povinnosti v zmysle prechádzajúceho bodu tohto článku zmluvy je predávajúci povinný kedykoľvek na výzvu kupujúceho bezodkladne, najneskôr však do 3 pracovných dní, predložiť kupujúcemu všetky zmluvy so subdodávateľmi identifikovanými v Prílohe č. 3 zmluvy, resp. následne doplnenými/ zmenenými postupom podľa bodu 4.3 tohto článku zmluvy a zároveň predložiť zoznam všetkých subdodávateľov v zmysle § 2 ods. 1 písm. a) bod 7 zákona č. 315/2016 Z. z., ktorí napĺňajú definičné znaky partnera verejného sektora v zmysle § 2 ods. 1 písm. a) bod 7 a § 2 ods. 2 zákona č. 315/2016 Z. z., v dôsledku ich participácie na plnení tejto zmluvy. Za úplnosť a pravdivosť poskytnutých údajov nesie plnú zodpovednosť predávajúci.
  7. V prípade, ak predávajúci poruší povinnosť v zmysle bodu 4.4 tohto článku zmluvy má kupujúci právo na zmluvnú pokutu od predávajúceho vo výške 5.000,- eur.
  8. V prípade, ak predávajúci poruší povinnosť v zmysle bodu 4.4 tohto článku zmluvy, a teda bude táto zmluva plnená (resp. budú na jej plnení participovať) subdodávateľmi, ktorí si riadne nesplnili svoju zákonnú povinnosť zápisu (resp. jeho udržiavania) do registra partnerov verejného sektora, má kupujúci právo na zmluvnú pokutu od predávajúceho vo výške 5.000,- eur.
  9. V prípade omeškania predávajúceho so splnením povinnosti v zmysle bodu 4.5 tohto článku zmluvy, má objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 500,- eur, a to za každý aj začatý deň omeškania.

**Čl. V**

**Záručná doba**

* 1. Predávajúci je povinný dodať motorové vozidlá podľa článku II tejto zmluvy s parametrami a v kvalite podľa tejto zmluvy a súťažných podkladov. Predávajúci sa zaväzuje, že motorové vozidlá sú nové, nejazdené, prvotriedneho vyhotovenia z prvotriednych materiálov, že počas celej záručnej doby bude spôsobilé na dohodnutý, inak obvyklý účel a že si zachová dohodnuté, inak obvyklé vlastnosti.
  2. Záručná doba je stanovená v dĺžke <vyplní uchádzač, minimálne však 5 rokov> rokov alebo do najazdenia <vyplní uchádzač, minimálne však 150 000 km> km podľa toho, ktorá zo skutočností nastane skôr a začína plynúť dňom prevzatia motorových vozidiel kupujúcim.
  3. Záruka na karosériu proti prehrdzaveniu je <vyplní uchádzač, minimálne však 12 rokov> rokov a na farbu <vyplní uchádzač, minimálne však 3 roky> roky a začína plynúť dňom prevzatia motorových vozidiel kupujúcim.
  4. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví akákoľvek vada materiálu, prác alebo výrobná vada, je predávajúci povinný v lehote uvedenej v bode 5.6 vadné diely opraviť alebo vymeniť za diely v originálnej kvalite, a to bez úhrady.
  5. Predávajúci nie je oprávnený fakturovať kupujúcemu žiadne ďalšie dodatočné platby a náklady spojené s vykonaním záručnej opravy na motorových vozidlách podľa tejto zmluvy.
  6. Po zistení vady krytej zárukou má kupujúci právo, aby bola včas a riadne odstránená. Predávajúci je povinný reklamovanú vadu odstrániť do troch pracovných dní odo dňa uplatnenia reklamácie kupujúcim, ak sa zmluvné strany s prihliadnutím na povahu vady písomne nedohodnú inak. V prípade, že vada nebude odstránená v lehote podľa predchádzajúcej vety, predávajúci poskytne na vlastné náklady počas doby odstraňovania vady kupujúcemu náhradné vozidlo, typovo a parametricky spĺňajúce úroveň reklamovaného motorového vozidla.
  7. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej sú v rámci záručnej opravy odstraňované vady, za ktoré zodpovedá predávajúci, a pre ktoré kupujúci nemôže motorové vozidlá riadne používať.

**Čl. VI**

**Kúpna cena**

* 1. Kúpna cena za predmet zmluvy podľa tejto zmluvy je stanovená dohodou v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a podľa prílohy č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
  2. Dohodnutá kúpna cena bez DPH za predmet zmluvy ako výsledok verejného obstarávania je uvedená v prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Dohodnutá kúpna cena je konečná.
  3. V kúpnej cene predmetu zmluvy sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho spojené s plnením predmetu zmluvy a to najmä záručné opravy a ošetrenie vozidla po vykonaní záručnej opravy, všetky náklady spojené s dopravou vozidla do miesta prevzatia a colné a daňové poplatky. Ošetrenie motorového vozidla predstavuje na účely tejto zmluvy umytie karosérie a vysávanie interiéru.
  4. Predávajúci k dohodnutej kúpnej cene uvedenej v prílohe č. 2 tejto zmluvy uplatní DPH podľa všeobecne záväzného právneho predpisu účinného v čase fakturácie. <text tejto vety platí pre domáceho uchádzača, ktorý je platiteľom DPH, domáci uchádzač, ktorý nie je platiteľom DPH a zahraničný uchádzač túto vetu odstráni>

**Čl. VII**

**Platobné podmienky**

* 1. Predávajúci vystaví faktúru na zaplatenie kúpnej ceny do 15 dní odo dňa protokolárneho prevzatia všetkých motorových vozidiel kupujúcim. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry kupujúcemu ktorý zaplatí dohodnutú kúpnu cenu bezhotovostným prevodom na účet predávajúceho. Za deň zaplatenia faktúry sa považuje deň pripísania dlžnej sumy na účet predávajúceho.
  2. Predávajúci nie je oprávnený od kupujúceho požadovať zálohovú platbu ani preddavok na kúpnu cenu.
  3. <text bodu 7.3 platí pre domáceho uchádzača, ktorý je platiteľom DPH, domáci uchádzač, ktorý nie je platiteľom DPH, zahraničný uchádzač text bodu 7.3 odstráni> V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, resp. nebude po stránke vecnej alebo formálnej správne vyhotovená, kupujúci ju vráti predávajúcemu na opravu, zmenu alebo doplnenie a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia prepracovanej faktúry kupujúcemu.
  4. <text bodu 7.4 platí pre zahraničného uchádzača a domáceho uchádzača, ktorý nie je platiteľom DPH, domáci uchádzač, ktorý je platiteľom DPH text bodu 7.4 odstráni> V prípade, že faktúra nebude po stránke vecnej alebo formálnej správne vyhotovená, kupujúci ju vráti predávajúcemu na opravu, zmenu alebo doplnenie a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia prepracovanej faktúry kupujúcemu.
  5. <text bodu 7.5 platí pre zahraničného uchádzača, domáci uchádzač text bodu 7.5 odstráni> Predávajúci najneskôr do doby vyhotovenia faktúry predloží kupujúcemu originál potvrdenia o mieste svojej daňovej rezidencie, alebo jeho úradne overenú fotokópiu. Počas trvania zmluvy predávajúci predmetné potvrdenie predloží kupujúcemu na začiatku každého nového zdaňovacieho obdobia. Predávajúci vyhlasuje a zaväzuje sa, že v prípade vzniku stálej prevádzkarne na území Slovenskej republiky počas trvania zmluvy bude o tejto skutočnosti kupujúceho bezodkladne písomne informovať.
  6. < text bodu 7.6 platí len pre domáceho uchádzača, zahraničný uchádzač text bodu 7.6 odstráni > Predávajúci, ktorý uvedie na faktúre daň sa zaväzuje, že odvedie daň správcovi dane v lehote ustanovenej v § 78 ods. 1 zákona o dani z pridanej hodnoty. Porušenie tejto povinnosti je podstatným porušením zmluvy a dôvodom na okamžité odstúpenie kupujúceho od tejto zmluvy. Predávajúci vyhlasuje, že je konečným príjemcom dohodnutej kúpnej ceny stanovenej v  článku VI. tejto zmluvy.
  7. Zmluvné strany sa dohodli a výslovne súhlasia s tým, že predávajúci bude zasielať len elektronické faktúry z e-mailovej adresy predávajúceho <vyplní uchádzač> na e-mailovú adresu kupujúceho faktury.ofr@nbs.sk vo formáte PDF. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú výlučný prístup k uvedeným e-mailovým adresám. Zmluvné strany sú oprávnené zmeniť e-mailové adresy a to len písomne s oznámením novej e-mailovej adresy druhej zmluvnej strane, pričom z dôvodu tejto zmeny nie je potrebné uzatvoriť dodatok k tejto zmluve. Predávajúci nie je povinný podpísať elektronickú faktúru zaručeným elektronickým podpisom. Elektronická faktúra musí spĺňať všetky náležitosti faktúry podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dani z pridanej hodnoty“). Zmluvné strany sú povinné bezodkladne písomne oznámiť druhej strane akúkoľvek zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na doručovanie elektronických faktúr, najmä zmenu kontaktnej e-mailovej adresy.
  8. Predávajúci nie je oprávnený postúpiť akékoľvek pohľadávky (práva) vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu alebo sa dohodnúť s treťou osobou na prevzatí jeho záväzkov (povinností) vyplývajúcich z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu kupujúceho.

**Čl. VIII**

**Zmluvné sankcie**

* 1. Predávajúci je oprávnený účtovať kupujúcemu úroky z omeškania vo výške 0,022 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania úhrady faktúry vystavenej na základe tejto zmluvy.
  2. V prípade nedodania motorových vozidiel uvedeného v článku II tejto zmluvy postupom podľa článku III tejto zmluvy si kupujúci vyhradzuje právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej kúpnej ceny za predmet zmluvy za každý aj začatý deň z omeškania.
  3. V prípade omeškania predávajúceho so splnením povinnosti odstrániť vady na dodanom motorových vozidlách podľa článku V. tejto zmluvy, je predávajúci povinný zaplatiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 50,-eur za každý aj začatý kalendárny deň až do jej odstránenia.
  4. Zároveň s právom na odstúpenie od zmluvy v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z. z. vzniká kupujúcemu aj právo na zmluvnú pokutu vo výške 2.000,- eur za každý deň existencie dôvodu vzniku práva na odstúpenie od zmluvy v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z. z., pričom toto právo zaniká, ak kupujúci odstúpi od zmluvy v súlade s § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z. z. Pre zamedzenie pochybností rovnako zaniká aj právo na odstúpenie od zmluvy, ak si kupujúci uplatní nárok na zmluvnú pokutu.
  5. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok kupujúceho na náhradu škody nad rozsah zaplatenej zmluvnej pokuty.
  6. Zmluvné pokuty uvedené v tomto článku uhradí predávajúci na základe písomnej výzvy kupujúceho do 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia bankovým prevodom na bankový účet kupujúceho uvedený vo výzve na zaplatenie zmluvnej pokuty.

**Čl. IX**

**Vlastnícke právo a prechod nebezpečenstva škody na veci**

* 1. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k motorovým vozidlám dňom podpísania preberacieho protokolu obomi zmluvnými stranami.
  2. Nebezpečenstvo škody na veci prejde z predávajúceho na kupujúceho dňom podpísania preberacieho protokolu obomi zmluvnými stranami.
  3. Predávajúci vyhlasuje, že je oprávnený s motorovými vozidlami nakladať v súlade s touto zmluvou, neviaznu na nich žiadne záložné alebo iné vecné práva a ani práva tretích osôb.

**Čl. X**

**Ukončenie zmluvy**

* 1. Táto zmluva môže zaniknúť okrem splnenia všetkých práv a povinností obidvoch zmluvných strán zmluvy aj písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením od zmluvy.
  2. V prípade zániku tejto zmluvy dohodou zmluvných strán, táto zmluva zaniká dňom uvedeným v tejto dohode (ďalej len „deň zániku zmluvy dohodou“). V tejto zmluve sa upravia aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku zmluvy dohodou.
  3. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluvné strany budú riadiť ustanoveniami § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a jeho účinky nastávajú dňom doručenia zmluvnej strane, ktorá svoju povinnosť porušila.
  4. Kupujúci je oprávnený okamžite odstúpiť od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy predávajúcim, a to v prípadoch:

a) ak sa preukáže, že predávajúci v ponuke predložil nepravdivé doklady alebo uviedol nepravdivé, neúplné alebo skreslené údaje,

b) ak predávajúci poruší ustanovenie článku III, bod 3.2 alebo bod 3.5. tejto zmluvy,

c) ak je zrejmé, že z dôvodov na strane predávajúceho predmet zmluvy podľa tejto zmluvy nebude dodaný včas a/alebo riadne, alebo

d) ak je to uvedené v iných ustanoveniach tejto zmluvy.

* 1. Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy, pokiaľ jej to umožňuje zákon č. 315/2016 Z. z.
  2. Kupujúci je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy tiež v prípade, ak predávajúci vstúpil do likvidácie, na jeho majetok bol vyhlásený konkurz alebo súd zamietol návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku úpadcu (predávajúceho) ako aj vtedy, ak existuje dôvodná obava, že plnenie záväzkov predávajúceho podľa tejto zmluvy je vážne ohrozené.
  3. V prípade nepodstatného porušenia zmluvy sú zmluvné strany oprávnené od zmluvy odstúpiť po márnom uplynutí dodatočnej primeranej lehoty stanovenej v písomnej výzve druhej zmluvnej strane na odstránenie konania v rozpore so zmluvou, prílohou č. 1 a právnymi predpismi ako aj následkov takéhoto konania. Ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, primeranou lehotou podľa predchádzajúcej vety je najmenej desať dní.
  4. Na účely tejto zmluvy sa za nepodstatné porušenie zmluvy zo strany predávajúceho považuje akékoľvek porušenie tejto zmluvy, okrem podstatných porušení zmluvy, ktoré sú uvedené v bode 10.4.
  5. Kupujúci má ďalej právo okamžite odstúpiť od tejto zmluvy aj v súlade s § 19 zákona o verejnom obstarávaní.
  6. V prípade odstúpenia od zmluvy sú zmluvné strany povinné vrátiť nespotrebované plnenia v lehote 20 dní od skončenia zmluvy.
  7. V prípade, ak nastanú právne skutočnosti majúce za následok zmenu v právnom postavení predávajúceho (napr. zmena právnej formy, zmena v oprávneniach konať v mene predávajúceho) alebo akákoľvek iná zmena majúca priamy vplyv na plnenie zo strany predávajúceho, je predávajúci povinný oznámiť tieto skutočnosti kupujúcemu najneskôr do desiatich dní odo dňa, kedy tieto skutočnosti nastali. Ak tak neurobí, zodpovedá za škodu spôsobenú kupujúcemu i v dôsledku porušenia tejto povinnosti a kupujúci má právo okamžite odstúpiť od tejto zmluvy.

**Čl. XI**

**Záverečné ustanovenie**

* 1. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy vyžadujú písomnú formu a súhlas zmluvných strán. Táto zmluva môže byť menená v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní len formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré budú schválené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
  2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná korešpondencia bude doručovaná na adresy uvedené v článku I tejto zmluvy a v prípade ich zmeny je povinná tá strana, u ktorej zmena nastala o tom písomne druhú zmluvnú stranu bez zbytočného odkladu informovať. V prípade akýchkoľvek nejasností, neprevzatia písomností či pochybností pri doručovaní písomností bude za deň doručenia považovaný 3 pracovný deň nasledujúci po dni, kedy bola písomnosť preukázateľne odoslaná na adresu zmluvnej strany uvedenú v článku I tejto zmluvy, resp. na inú adresu písomne oznámenú druhej zmluvnej strane. Akákoľvek písomnosť podľa tejto zmluvy bude považovaná za riadne doručenú aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať.
  3. Zmluva je uzavretá podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, pričom práva, povinnosti a vzťahy zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
  4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú postupovať v súlade s oprávnenými záujmami druhej strany a že vykonajú všetky právne úkony, ktoré sa ukážu byť nevyhnutné pre realizáciu činností upravených touto zmluvou. Záväzok súčinnosti sa vzťahuje len na také úkony, ktoré prispejú alebo majú prispieť k dosiahnutiu účelu tejto zmluvy.
  5. Predávajúci sa zaväzuje prípadné zmeny právneho stavu, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie podmienok tejto zmluvy, oznámiť písomne kupujúcemu najneskôr 30 dní pred predpokladanou zmenou.
  6. V prípade sporného výkladu ustanovení tejto zmluvy alebo neplnenia záväzkov zmluvných strán sa obidve zmluvné strany budú snažiť prednostne dosiahnuť vzájomnú dohodu. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú, budú sa snažiť dosiahnuť súdny zmier. Prípadné spory týkajúce sa výkladu a realizácie tejto zmluvy budú riešené vecne a miestne príslušnými súdmi Slovenskej republiky.
  7. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, nie sú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Príslušné ustanovenie zmluvy sa nahradí takým platným a účinným zákonným ustanovením, ktoré je mu svojím významom a účelom najbližšie.
  8. Kupujúci pri spracúvaní osobných údajov poskytnutých predávajúcim pre účely plnenia tejto zmluvy postupuje v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES. Informácia o podmienkach spracúvania osobných údajov dotknutých osôb je zverejnená na webovom sídle kupujúceho: <https://www.nbs.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov>.
  9. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých kupujúci dostane tri vyhotovenia a predávajúci dostane dve vyhotovenia.
  10. Súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 –Špecifikácia technických parametrov a výbavy motorového vozidla,

Príloha č. 2 –Kúpna cena za predmet zmluvy,

Príloha č. 3 –Zoznam subdodávateľov predávajúceho.

* 1. Táto zmluva (vrátane jej prípadných dodatkov) patrí medzi povinne zverejňované zmluvy podľa ustanovení § 5a zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov) v spojení s ustanoveniami § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka (zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov) a ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka (zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov). Predávajúci súhlasí so zverejnením tejto zmluvy (vrátane jej prípadných dodatkov) a faktúr predávajúceho doručených kupujúcemu, a to zverejnenie kupujúcim počas trvania jeho povinnosti podľa § 5a ods. 1, 6 a 9 a § 5b zákona o slobodnom prístupe k informáciám.
  2. Táto zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná odo dňa jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle (internetovej stránke) kupujúceho [§ 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka a s § 5a ods. 1, 6 a 9 zákona o slobodnom prístupe k informáciám].
  3. Zmluvné strany (každá za seba) zhodne záväzne vyhlasujú, že sú oprávnené uzavrieť túto zmluvu, a že táto zmluva nebola uzavretá za nevýhodných ani nevyhovujúcich podmienok pre žiadnu zmluvnú stranu. Súčasne zmluvné strany (každá za seba) zhodne záväzne vyhlasujú, že sa s touto zmluvou dôkladne oboznámili a jej obsahu porozumeli, súhlasia s ňou, zaväzujú sa ustanovenia tejto zmluvy plniť, pričom zmluvné strany na znak toho, že táto zmluva je určitá, zrozumiteľná a zodpovedá ich slobodnej vôli, vlastnoručne podpísali túto zmluvu prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov.

Za kupujúceho: Za predávajúceho:

V Bratislave, dňa <vyplní VO> V <vyplní uchádzač>, dňa <vyplní uchádzač>

....................................................... .......................................................

Národná banka Slovenska<vyplní uchádzač>

<vyplní VO><vyplní uchádzač>

<vyplní VO><vyplní uchádzač>

Príloha č. 1 ku Kúpnej zmluve č. C-NBS1-000-083-499 na dodanie osobných motorových vozidiel

**Špecifikácia technických parametrov a výbavy osobných motorových vozidiel**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Špecifikácia technických parametrov a výbavy osobného motorového vozidla požadovaných kupujúcim – nižšia stredná trieda vozidla kombi** | | | **Hodnota technického parametra ponúkaná predávajúcim** |
|  | Výrobca vozidla | --- | <vyplní uchádzač> |
|  | Presné typové označenie modelu | --- | <vyplní uchádzač> |
|  | Počet kusov | 2 | --- |
| **Typ karosérie / rozmery** | Karoséria | kombi | --- |
| Minimálna dĺžka v mm | 4 600 | <vyplní uchádzač> |
| Minimálna šírka (bez spätných zrkadiel) v mm | 1 800 | <vyplní uchádzač> |
| Minimálna výška (bez strešných lyžín) v mm | 1 460 | <vyplní uchádzač> |
| Minimálny rázvor v mm | 2 600 | <vyplní uchádzač> |
| Minimálny základný objem batožinového priestoru v litroch | 640 | <vyplní uchádzač> |
| Miest na sedenie | 5 | <vyplní uchádzač> |
| Počet dverí | 5 | <vyplní uchádzač> |
| Farba vozidla – metalický lak vozidla | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
|  | Farba vozidla bude špecifikovaná po predložení vzorkovníka po nadobudnutí účinnosti zmluvy | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
|  | Chrómové lišty okolo bočných okien | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| **Pohon, podvozok, kolesá** | Minimálny výkon motora v kW | 140 | <vyplní uchádzač> |
| Emisná norma | EURO 6 AP | <vyplní uchádzač> |
| Druh paliva – benzín | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Pohon všetkých kolies 4x4 | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Minimálny objem palivovej nádrže 55l | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Minimálny objem motora v cm3 | 1 900 | <vyplní uchádzač> |
| Maximálne množstvo emisií CO2  - kombinované podľa WLTP – 165g/km | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Minimálne 7 stupňová automatická prevodovka | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Disky z ľahkej zliatiny minimálne 17“ veľkosť, originálna značka k vozidlu | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Rezervné koleso na oceľovom disku, neplnohodnotné | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
|  | Náradie na výmenu kolesa, zdvihák | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
|  | Kontrola tlaku v pneumatikách | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
|  | 2-ramenný vyhrievaný kožený multifunkčný volant s podvolantovým ovládaním prevodovky, rádia, telefónu a palubného počítača | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| **Bezpečnosť a asistenčné systémy** | Airbagy predné (vodič a spolujazdec), bočné airbagy vpredu a vzadu, hlavové airbagy, kolenný airbag vodiča, stredový airbag vpredu, airbag spolujazdca s funkciou deaktivácie | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| ABS so systémom rozdelenia brzdnej sily | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Elektronický stabilizačný systém | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Brzdný asistent | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Tónované čelné sklo | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Svetelný senzor | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| 3- bodové bezpečnostné pásy na všetkých sedadlách | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Farebný prístrojový panel (displej) na zobrazovanie údajov vozidla, minimálna veľkosť 10“, s nastaviteľnými funkciami a zobrazením údajov | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Predné svetlomety najmodernejšej LED technológie,(svetlomety obsahujú spoločný LED modul pre diaľkové a stretávacie svetlá, inovatívny systém vytvára svetelný kužeľ zložený z viacerých segmentov aby neprichádzalo k oslňovaniu protiidúcich vozidiel), s automatickým prisvecovaním do zákrut, s automatickou reguláciou sklonu svetlometov | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| LED denné svetlomety | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Plne LED zadné svetlá | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| LED predné svetlomety do hmly | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Adaptívny tempomat do rýchlosti minimálne 210 km/h | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Podpora núdzového brzdenia, výstraha pred kolíziou s chodcom alebo cyklistom | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Proaktívna ochrana cestujúcich | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Systém na sledovanie diania pred vozidlom a systém núdzového brzdenia pri hroziacom čelom náraze | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Asistent udržiavania jazdy v jazdnom pruhu, upozornenie na neúmyselné opustenie jazdného pruhu | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Asistent rozpoznania dopravných značiek | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Parkovacie senzory vpredu a vzadu | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Zakrytie batožinového priestoru, posuvnou roletou | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Osvetlenie batožinového priestoru | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Osvetlenie nástupného priestoru | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Parkovacia kamera | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Vkladané tkané koberce vpredu a vzadu | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Ozdobné nástupné lišty vpredu | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| 12V zásuvka v batožinovom priestore | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Alarm s kontrolou vnútorného priestoru | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Systém tiesňového volania | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Elektricky ovládané okná vpredu a vzadu | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Okná s vyšším stupňom tónovania od B stĺpika dozadu | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Automatická dvojzónová klimatizácia | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Vyhrievané predné sedadlá | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Výškovo nastaviteľné predné sedadlá | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Elektricky otvárané a zatvárané veko batožinového priestoru, bezdotykové ovládanie veka batožinového priestoru | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Stredová lakťová opierka vpredu s odkladacím boxom, výškovo nastaviteľná | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Odkladacie schránky vo výplniach predných dverí | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Operadlá zadných sedadiel asymetricky delené a sklopné, stredová lakťová opierka | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Elektromechanická parkovacia brzda s AUTO-HOLD funkciou a asistentom rozjazdu do kopca | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Nabíjací box na mobilný telefón v stredovej konzole | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Systém rozpoznania únavy vodiča | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Minimálne 5x USB-C porty vo vozidle | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Strešný nosič strieborný | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Zadný stierač s ostrekovačom | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Rádio-navigačný systém s Bluetooth hands-free a dotykovým displejom veľkosti minimálne 10“, minimálne 8ks reproduktorov vpredu a vzadu, | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Bezdrôtové pripojenie telefónu cez AndroidAuto alebo CarPlay cez Mirror Link v závislosti na operačnom systéme a verzii telefónu | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Výsuvné ostrekovače svetlometov | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Funkcia osvetlenia okolia vozidla pri príchode k vozidlu a po zamknutí vozidla | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Hlavové opierky na všetkých sedadlách, minimálne predné výškovo nastaviteľné | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Centrálne uzamykanie s diaľkovým ovládaním | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Stierače s dažďovým senzorom | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Odkladacie priestory batožinového priestoru | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Vyhrievané trysky ostrekovačov čelného skla | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Poťah sedadiel - látka | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Systém bezkľúčového odomykania, zamykania a štartovania vozidla | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Multikolízna brzda | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Vnútorné spätné zrkadlo s automatickým stmavovaním | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Elektricky ovládané, vyhrievané a sklopné spätné zrkadlá, na strane vodiča s automatickým stmavovaním | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Spätné zrkadlá, kľučky a nárazníky vo farbe karosérie | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Farba interiéru čierna | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Ťažné zariadenie elektricky ovládané s adaptérom | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| LED osvetlenie interiéru vozidla | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Predĺžená záruka na vozidlo minimálne 5 rokov alebo do najazdenia minimálne 150 000 km podľa toho čo nastane skôr | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Záruka na farbu (lak) vozidla minimálne 3 roky | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Záruka na prehrdzavenie karosérie minimálne 12 rokov | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Zadné kotúčové brzdy | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |
| Povinná výstroj a výbava stanovená pre daný druh vozidla v zmysle zákona č. 106/2018 Z. z. o prevádzke vozidiel v cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov | požaduje sa | <vyplní uchádzač> |

Uchádzač vyplní stĺpec *“Hodnota technického parametra a výbavy ponúkaná predávajúcim“*. Pri každom parametri a výbave motorového vozidla slovne s objektívnym vyjadrením danej hodnoty alebo výbavy (plnenie daného parametra uchádzačom), t. j. slovom príslušnej hodnoty/výbavy resp. slovom „áno“ alebo „nie“ môže vyplniť iba tie parametre, kde je opísaná aj požiadavka verejného obstarávateľa slovami príslušnej hodnoty a slovami „požaduje sa“.

Príloha č. 2 ku Kúpnej zmluve č. C-NBS1-000-083-499 na dodanie osobných motorových vozidiel

**Kúpna cena za predmet zmluvy**

| **Položka číslo** | **Značka a obchodný názov osobného motorového vozidla - kombi** | **Počet kusov** | **Jednotková cena za jedno vozidlo v eurách bez DPH** | **Cena za položky spolu v eurách bez DPH** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** | *<vyplní uchádzač>* | 2 | *<vyplní uchádzač>* | *<vyplní uchádzač>* |
| **Celková kúpna cena v eurách bez DPH** | | | | *<vyplní uchádzač>* |

Príloha č. 3 ku Kúpnej zmluve č. C-NBS1-000-083-499 na dodanie osobných motorových vozidiel

**Zoznam subdodávateľov predávajúceho**

V súlade s ustanovením § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ požaduje od úspešného uchádzača, aby najneskôr v čase uzavretia zmluvy uviedol:

1. údaje všetkých známych subdodávateľoch v rozsahu obchodné meno, sídlo, IČO,

zápis do príslušného obchodného registra;

2. údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Počet riadkov doplní uchádzač podľa potreby.

V prípade, ak úspešný uchádzač nebude mať subdodávateľov, tak túto skutočnosť uvedie do tabuľky.

Úspešný uchádzač môže pridať toľko riadkov v tabuľke koľko potrebuje.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| p.č. | Obchodné meno, sídlo subdodávateľa a IČO | Osoba oprávnená konať za subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia) |
| 1. | <vyplní uchádzač> | <vyplní uchádzač> |
| 2. | <vyplní uchádzač> | <vyplní uchádzač> |
| 3. | <vyplní uchádzač> | <vyplní uchádzač> |